

## DIREKTIIVID

## KOMISJONI RAKENDUSDIREKTIIV 2013/57/EL,

20. november 2013,

**millega muudetakse direktiive 2003/90/EÜ ja 2003/91/EÜ (millega kehtestatakse rakendusmeetmed nõukogu direktiivi 2002/53/EÜ artikli 7 ja nõukogu direktiivi 2002/55/EÜ artikli 7 kohaldamiseks) seoses põllumajandustaimeliikide ja köögiviljaliikide teatavate sortide kontrollimisel minimaalselt hõlmatavate tunnuste ja kontrollimise miinimumtingimustega**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

(3) Seepärast tuleks direktiive 2003/90/EÜ ja 2003/91/EÜ vastavalt muuta.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

(4) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajanduse, aianduse ja metsanduse seemnete ja paljundusmaterjali alalise komitee arvamusega,

võttes arvesse nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/53/EÜ ühise põllumajandustaimeliste sortide kataloogi kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 7 lõike 2 punkte a ja b,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

võttes arvesse nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/55/EÜ köögiviljaseemne turustamise kohta, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 7 lõike 2 punkte a ja b,

## Artikkel 1

Direktiivi 2003/90/EÜ I ja II lisa asendatakse käesoleva direktiivi lisa A osaga.

ning arvestades järgmist:

## Artikkel 2

Direktiivi 2003/91/EÜ lisad asendatakse käesoleva direktiivi lisa B osaga.

(1) Komisjoni direktiivid 2003/90/EÜ <sup>(3)</sup> ja 2003/91/EÜ <sup>(4)</sup> on vastu võetud selleks, et tagada liikmesriikide ametlikesse kataloogidesse lisatavate sortide vastavus Ühenduse Sordiameti (CPVO) kehtestatud suunistele (kui need suunised on olemas) nende tunnuste lõikes, mida tuleb mitmesuguste liikide kontrollimisel minimaalselt hõlmata, ja miinimumtingimuste lõikes sortide kontrollimisel. Muude sortide puhul on kõnealuste direktiividega ette nähtud kohaldada Rahvusvahelise Uute Taimesortide Kaitse Liidu (UPOV) suuniseid.

## Artikkel 3

Kui kontrollimist on alustatud enne 1. juulit 2014, võivad liikmesriigid kohaldada direktiive 2003/90/EÜ ja 2003/91/EÜ sel kujul, nagu neid kohaldati enne muutmist käesoleva direktiiviga.

(2) Ühenduse Sordiamet ja Rahvusvaheline Uute Taimesortide Kaitse Liit on vahepeal avaldanud täiendavaid suuniseid ning ajakohastanud seni kehtivaid suuniseid.

## Artikkel 4

Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 30. juuniks 2014. Nad edastavad nimetatud normide teksti viivitamata komisjonile.

<sup>(1)</sup> EÜT L 193, 20.7.2002, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 193, 20.7.2002, lk 33.

<sup>(3)</sup> Komisjoni direktiiv 2003/90/EÜ, 6. oktoober 2003, millega kehtestatakse rakendusmeetmed nõukogu direktiivi 2002/53/EÜ artikli 7 kohaldamiseks teatavate põllumajandustaimeliste sortide kontrollimisel minimaalselt hõlmatavate tunnuste ja kontrollimise miinimumtingimuste osas (ELT L 254, 8.10.2003, lk 7).

<sup>(4)</sup> Komisjoni direktiiv 2003/91/EÜ, 6. oktoober 2003, millega kehtestatakse rakendusmeetmed nõukogu direktiivi 2002/55/EÜ artikli 7 kohaldamiseks teatavate köögiviljasortide kontrollimisel minimaalselt hõlmatavate tunnuste ja kontrollimise miinimumtingimuste osas (ELT L 254, 8.10.2003, lk 11).

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 1. juulist 2014.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

*Artikkel 5*

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 6*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 20. november 2013

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

---

LISA

A OSA

„I LISA

**Artikli 1 lõike 2 punktis a osutatud nende liikide loetelu, mis peavad vastama Ühenduse Sordiameti (CPVO) kontrolliprotsokollidele**

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	CPVO protokoll
<i>Festuca filiformis</i> Pourr.	Niitjas aruhein (ahtalehine aruhein)	TP 67/1, 23.6.2011
<i>Festuca ovina</i> L.	Lamba-aruhein	TP 67/1, 23.6.2011
<i>Festuca rubra</i> L.	Punane aruhein	TP 67/1, 23.6.2011
<i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina	Kink-aruhein	TP 67/1, 23.6.2011
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Itaalia raihein	TP 4/1 of 23.6.2011
<i>Lolium perenne</i> L.	Karjamaa raihein	TP 4/1, 23.6.2011
<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth	Hübriidraihein	TP 4/1, 23.6.2011
<i>Pisum sativum</i> L.	Põldhernes	TP 7/2, 11.3.2010
<i>Brassica napus</i> L.	Raps	TP 36/2, 16.11.2011
<i>Cannabis sativa</i> L.	Kanep	TP 276/1, 28.11.2012
<i>Helianthus annuus</i> L.	Päevalill	TP 81/1, 31.10.2002
<i>Linum usitatissimum</i> L.	Lina/linaseeme	TP 57/1, 21.3.2007
<i>Avena nuda</i> L.	Paljas kaer	TP 20/1, 6.11.2003
<i>Avena sativa</i> L. (sh <i>A. byzantina</i> K. Koch)	Harilik kaer ja bütsantsi kaer	TP 20/1, 6.11.2003
<i>Hordeum vulgare</i> L.	Oder	TP 19/3, 21.3.2012
<i>Oryza sativa</i> L.	Riis	TP 16/2, 21.3.2012
<i>Secale cereale</i> L.	Rukis	TP 58/1, 31.10.2002
<i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus	Perekonda <i>Triticum</i> kuuluva liigi ja perekonda <i>Secale</i> kuuluva liigi ristamisest saadud hübriidid	TP 121/2 rev. 1, 16.2.2011
<i>Triticum aestivum</i> L.	Nisu	TP 3/4 rev. 2, 16.2.2011
<i>Triticum durum</i> Desf.	Kõva nisu	TP 120/2, 6.11.2003
<i>Zea mays</i> L.	Mais	TP 2/3, 11.3.2010
<i>Solanum tuberosum</i> L.	Kartul	TP 23/2, 1.12.2005

Nimetatud protokollide tekst on kättesaadav CPVO veebisaidil ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## II LISA

**Artikli 1 lõike 2 punktis b osutatud nende liikide loetelu, mis peavad vastama Rahvusvahelise Uute Taimesortide Kaitse Liidu (UPOV) kontrollisuunistele**

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	UPOVi suunis
<i>Beta vulgaris</i> L.	Söödapeet	TG/150/3, 4.11.1994
<i>Agrostis canina</i> L.	Sookastehein	TG/30/6, 12.10.1990
<i>Agrostis gigantea</i> Roth.	Suur kastehein	TG/30/6, 12.10.1990
<i>Agrostis stolonifera</i> L.	Valge kastehein	TG/30/6, 12.10.1990
<i>Agrostis capillaris</i> L.	Harilik kastehein	TG/30/6, 12.10.1990
<i>Bromus catharticus</i> Vahl	Lapik luste	TG/180/3, 4.4.2001
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	Alaska luste	TG/180/3, 4.4.2001
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Kerahein	TG/31/8, 17.4.2002
<i>Festuca arundinacea</i> Schreber	Roog-aruhein	TG/39/8, 17.4.2002
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	Harilik aruhein	TG/39/8, 17.4.2002
<i>xFestulolium</i> Asch. et Graebn.	Perekonda <i>Festuca</i> kuuluva liigi ja perekonda <i>Lolium</i> kuuluva liigi ristamisel saadud hübriidid	TG/243/1, 9.4.2008
<i>Phleum nodosum</i> L.	Mugultimut	TG/34/6, 7.11.1984
<i>Phleum pratense</i> L.	Timut	TG/34/6, 7.11.1984
<i>Poa pratensis</i> L.	Harilik nurmikas	TG/33/6, 12.10.1990
<i>Lotus corniculatus</i> L.	Hariliku nõiahammas	TG 193/1, 9.4.2008
<i>Lupinus albus</i> L.	Valge lupiin	TG/66/4, 31.3.2004
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Ahtalehine lupiin	TG/66/4, 31.3.2004
<i>Lupinus luteus</i> L.	Kollane lupiin	TG/66/4, 31.3.2004
<i>Medicago sativa</i> L.	Lutsern	TG/6/5, 6.4.2005
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn	Hübriidlutsern	TG/6/5, 6.4.2005
<i>Trifolium pratense</i> L.	Punane ristik	TG/5/7, 4.4.2001
<i>Trifolium repens</i> L.	Valge ristik	TG/38/7, 9.4.2003
<i>Vicia faba</i> L.	Pölduba	TG/8/6, 17.4.2002
<i>Vicia sativa</i> L.	Harilik hiirehernes	TG/32/7, 20.3.2013

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	UPOVi suunis
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Kaalikas	TG/89/6rev., 4.4.2001 + 1.4.2009
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Õlirõigas	TG/178/3, 4.4.2001
<i>Arachis hypogea</i> L.	Maapähkel	TG/93/3, 13.11.1985
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs	Rüps	TG/185/3, 17.4.2002
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	Värvisafloor	TG/134/3, 12.10.1990
<i>Gossypium</i> spp.	Puuvill	TG/88/6, 4.4.2001
<i>Papaver somniferum</i> L.	Unimagun	TG/166/3, 24.3.1999
<i>Sinapis alba</i> L.	Valge sinep	TG/179/3, 4.4.2001
<i>Glycine max</i> (L.) Merrill	Sojaoad	TG/80/6, 1.4.1998
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Suhkrusorgo	TG/122/3, 6.10.1989

Nimetatud suuniste tekst on kättesaadav UPOVi veebisaidil ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

## B OSA

„I LISA

**Artikli 1 lõike 2 punktis a osutatud nende liikide loetelu, mis peavad vastama Ühenduse Sordiameti (CPVO) kontrolliprotokollidele**

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	Ühenduse Sordiameti protokoll
<i>Allium cepa</i> L. (Cepa-rühm)	Harilik sibul ja värtensibul	TP 46/2, 1.4.2009
<i>Allium cepa</i> L. (Aggregatum-rühm)	Pesasibul	TP 46/2, 1.4.2009
<i>Allium fistulosum</i> L.	Talisibul	TP 161/1, 11.3.2010
<i>Allium porrum</i> L.	Porrulauk	TP 85/2, 1.4.2009
<i>Allium sativum</i> L.	Küüslauk	TP 162/1, 25.3.2004
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Murulauk	TP 198/1, 1.4.2009
<i>Apium graveolens</i> L.	Seller	TP 82/1 of 13.3.2008
<i>Apium graveolens</i> L.	Juurseller	TP 74/1, 13.3.2008
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Spargel	TP 130/2, 16.2.2011
<i>Beta vulgaris</i> L.	Söögipeet, sh peedisort „Cheltenham”	TP 60/1, 1.4.2009
<i>Brassica oleracea</i> L.	Lehtkapsas	TP 90/1, 16.2.2011
<i>Brassica oleracea</i> L.	Lillkapsas	TP 45/2, 11.3.2010
<i>Brassica oleracea</i> L.	Spragelkapsas (e asparkapsas e brokoli)	TP 151/2, 21.3.2007
<i>Brassica oleracea</i> L.	Rooskapsas	TP 54/2, 1.12.2005
<i>Brassica oleracea</i> L.	Nuikapsas	TP 65/1, 25.3.2004
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kähar peakapsas, valge peakapsas ja punane peakapsas	TP 48/3, 16.2.2011
<i>Brassica rapa</i> L.	Hiina kapsas	TP 105/1, 13.3.2008
<i>Capsicum annuum</i> L.	Vürtspaprika	TP 76/2, 21.3.2007
<i>Cichorium endivia</i> L.	Kähar endiivia ja eskariool	TP 118/2, 1.12.2005
<i>Cichorium intybus</i> L.	Tööstuslik sigur	TP 172/2, 1.12.2005
<i>Cichorium intybus</i> L.	Salatsigur	TP 173/1, 25.3.2004
<i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Matsum. et Nakai	Arbuus	TP 142/1, 21.3.2007
<i>Cucumis melo</i> L.	Melon	TP 104/2, 21.3.2007
<i>Cucumis sativus</i> L.	Kurk ja kornišon	TP 61/2, 13.3.2008

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	Ühenduse Sordiameti protokoll
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Kabatšokk	TP 119/1, 25.3.2004
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Hispaania artišokk ehk kardi	TP 184/2, 27.2.2013
<i>Daucus carota</i> L.	Porgand ja söödaporgand	TP 49/3, 13.3.2008
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Apteegitill	TP 183/1, 25.3.2004
<i>Lactuca sativa</i> L.	Aedsalat	TP 13/5, 16.2.2011
<i>Solanum Lycopersicum</i> L.	Tomat	TP 44/4 rev., 27.2.2013
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Petersell	TP 136/1, 21.3.2007
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Õisuba	TP 9/1, 21.3.2007
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Põõsasaeduba ja lattuba	TP 12/4, 27.2.2013
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Kortsteraline hernes, siledateraline hernes ja suhkruhernes	TP 7/2, 11.3.2010
<i>Raphanus sativus</i> L.	Redis	TP 64/2, 27.2.2013
<i>Solanum melongena</i> L.	Baklažaan	TP 117/1, 13.3.2008
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Spinat	TP 55/5, 27.2.2013
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Põldkännak	TP 75/2, 21.3.2007
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Põlduba	TP Broadbean/1, 25.3.2004
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Suhkrumais ja lõhenev mais	TP 2/3, 11.3.2010

Nimetatud protokollide tekst on kättesaadav Ühenduse Sordiameti veebisaidil ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## II LISA

**Artikli 1 lõike 2 punktis b osutatud nende liikide loetelu, mis peavad vastama Rahvusvahelise Uute Taimesortide Kaitse Liidu (UPOV) kontrollisuunistele**

Teaduslik nimetus	Tavanimetus	UPOVi suunis
<i>Beta vulgaris</i> L.	Lehtpeet e mangold	TG/106/4, 31.3.2004
<i>Brassica rapa</i> L.	Naeris	TG/37/10, 4.4.2001
<i>Cichorium intybus</i> L.	Punasigur e itaalia sigur	TG/154/3, 18.10.1996
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Kõrvits	TG/155/4rev., 28.3.2007 + 1.4.2009
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Rabarber	TG/62/6, 24.3.1999
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Mustjuur	TG/116/4, 24.3.2010
<i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum cheesmaniae</i> (L. Ridley) Fosberg	Tomati pookealused	TG/294/1, 20.3.2013

Nimetatud suuniste tekst on kättesaadav UPOVi veebisaidil ([www.upov.int](http://www.upov.int)).